

Songtext: Gemeinsam von Deutsch-Georgische Schulpartnerschaft

ჩვენი გულები ფეთქავს მომავლით,
უკან მოხედვა ჩვენ აღარ გვინდა.
ჩვენ ახლა ვცხოვრობთ, ახლა, ამ წუთში
და კარგად ვიცით, ვინ ვართ, რა გვინდა.
ჩვენ ახლა ვცხოვრობთ, ახლა,
ამ წუთში და კარგად ვიცით, ვინ ვართ, რა გვინდა.
[Die Zukunft lässt unsere Herzen höherschlagen,
kein Blick mehr zurück!
Wir leben jetzt, jetzt in diesem Augenblick,
Und wissen wohl, wer wir sind und was wir wollen.]

Lasst uns an den Händen halten
Zusammenwachsen und entfalten
Die Ziele nach vorne tragen
Eine gemeinsame Zukunft zu wagen
Lasst uns an den Händen halten
Zusammenwachsen und entfalten
Gemeinsame Abenteuer bestreiten
Gemeinsam sind wir stark

ანთებულია ჩვენი სულები,
სულ ახალია ჩვენი სიმღერა!
სხვადასხვა ქვეყნის ახალგაზრდები
ერთად ვქმნით მსოფლიო განვითარებას.
სხვადასხვა ქვეყნის ახალგაზრდები
ვაერთიანებთ პროგრესულ ხედვას.
[Unsere Seelen sind entflammt,
unser Lied ist neu!
Wir, die Jugend der Welt
Wir gestalten die Zukunft dieser Welt!
Wir, die Jugend dieser Welt
Wir sind dem Fortschritt zugewandt!.]

Lasst uns an den Händen halten
Zusammenwachsen und entfalten
Die Ziele nach vorne tragen
Eine gemeinsame Zukunft zu wagen
Lasst uns an den Händen halten
Zusammenwachsen und entfalten
Gemeinsame Abenteuer bestreiten
Gemeinsam sind wir stark

Gemeinsam, niemals einsam

Hände halten, wachsen, entfalten
Gemeinsame Zukunft gestalten
Gemeinsam sind wir stark

Gemeinsam, niemals einsam
Hände halten, wachsen, entfalten
Gemeinsame Zukunft gestalten
Gemeinsam sind wir stark

Lasst uns an den Händen halten
Wachsen und entfalten
Die Ziele nach vorne tragen
Eine Zukunft zu wagen

Lasst uns an den Händen halten,
Wachsen und entfalten
Die Ziele nach vorne tragen
Eine Zukunft zu wagen

Lasst uns an den Händen halten
Wachsen und entfalten
Die Ziele nach vorne tragen
Eine Zukunft zu wagen

Gemeinsam sind wir stark!